



ROTARY CLUB DE BEYROUTH (1931)

Premier club du Liban - Doyen du District 2452



Le Bulletin

Volume 85 N°21

Année Rotarienne 2015 – 2016

Réunion du Lundi 30 Novembre 2015

Président du R.I. : **K.R. Ravindran**

Gouverneur du District : **Mustapha Nasereddine**

Délégué du Gouverneur : **Kamal Katra**

Assistant du Gouverneur : **Simon Daniel**

Président du RC Beyrouth: **Pierre Debahy**

Secrétaire du RC Beyrouth : **Zouheir Bizri**

Devise du Président du RI et du Club pour l'année 2015-2016

« Faire don de soi au monde »

Le Protocole

Ont assisté à la réunion :

29 Rotariens du Club

ABBOUD Nabil	BTEISH Mansour	FAYAD Habib	NASR Elias
AMATOURY Antoine	CATTAN Joëlle	GHARZOUZI Gabriel	NASR Samir
ARAB Robert	CHERFAN Aïda	HAFAZ Antoine (IPP)	SAWAYA Assaad (PP)
ARIS Toufic PE	CODSI Reine (PP)	HAMMOUD Samir (PP)	SAYDE Maurice (PP)
BASSOUL Aziz	DABBAGH Walid	JABRE Raymond	TARAZI Roger (PP)
BIKHAZI AZAR Rima	DAOU Aïda	KALDANY Savia (PP)	
BIZRI Zouheir	EL SOLH A. Salam (PP)	KETTANEH Henry (PP)	
BOULDOUKIAN Meg (PP)	FAYAD Halim (PP)	METNI Gabriel	

1 Rotaractien

- P. Khaled Karouny du Rotaract de Beyrouth

Les invités

- M. Ronald Hocher, notre conférencier, invité du Club
- Mme Andrée Fattal, invitée du PP Henry Kettaneh
- Mme Mona Méouchy, invitée de Joëlle Cattat
- Mme Randa Abou-Sleiman, invitée de Mansour Bteish
- Mme Josette Kettaneh, épouse du PP Henry Kettaneh
- Mme Lina Abboud, épouse de Nabil Abboud

Annonces du Secrétaire

Les cartes de compensation :

- PP Roger Tarazi qui a visité le RC de Cambridge les 12 et 17/11/2015

Les messages d'excuses :

En voyage : PP Nicolas Chouéri, PP Pierre Kanaan, PP Malek Mahmassani, Roger Ashi, André Boulos, Misbah Ghandour ;

Empêchement ; P. Pierre Debahy, PP Walid Choucair, PP Mohamad Fawaz, PP Habib Ghaziri, Ahmad Tabbarah.

Prochains évènements du Club

- Lundi 7 décembre 2015 à 13h30 au Bristol – 1^{ère} convocation Assemblée Générale du Club;
- Lundi 28 décembre 2015 de 19h à 21h – Réunion Statutaire Happy Hour au Pub-Resto Pacifico – Prière faire vos réservations ;
- Lundi 18 janvier 2016 à 20h – Conférence de SE M. Ziad Baroud sur « Anticorruption : mode d'emploi »
- Lundi 29 février 2016 à 20h – Dîner-Anniversaire du Club à l'hôtel Le Bristol.

Le Courrier

- Calendrier des événements de tous les Rotary Clubs du Liban, envoyé par PP Samar Saab.

Activités du Club (Détaillées avec photos en Médiatisation ou Bulletin Spécial)

Livraison officielle d'un van au Père Chami – 18/11/15

Etaient présents :

P. Pierre Debahy, PP Reine Codsi, PP Savia Kaldany, PP Aziz Bassoul, PP Abdel Salam El Solh, PP Halim Fayad, PP Malek Mahmassani, PE Toufic Aris, Rita Méouchy et Zouheir Bizri.

Visite guidée de Tripoli – 28/11/15

Etaient présents :

PP Reine Codsi, PP Savia Kaldany, PP Aziz Bassoul, PP Halim Fayad, PE Toufic Aris, Zouheir Bizri, Gaby Gharzouzi, Nabil Kronfol et son épouse Lina, ainsi que PDG Hazem Finge et son épouse, Maha Osman du RC Chouf, PP May et Mohamad Chmaytelly qui a fait le guide.

Compte-Rendu de la Réunion Statutaire

L'IPP Antoine Hafez a présidé la réunion en l'absence de notre Président Pierre Debahy.

Après un bref mot d'accueil, A. Hafez a cédé la parole au Chef du Protocole qui a souhaité la bienvenue à notre conférencier Ronald Hochar ainsi qu'à tous les invités. Après avoir annoncé les prochains événements du Club, Aida Cherfan a passé en revue les activités du Club qui ont eu lieu au mois de novembre.

L'IPP A. Hafez a donné la parole à Khaled Karouni, Président du Rotaract Club de Beyrouth, venu nous parler du Concert de Noël organisé par son club le 21 décembre à 20H à l'Assembly Hall de l'AUB. Khaled remettra au RCB une cinquantaine de billets à partir du 7 décembre, tout en souhaitant la présence d'un grand nombre de Rotariens ; car dit-il : *« Le Rotary Club de Beyrouth sera toujours notre ange gardien ; nous savons que vous serez toujours présents pour nous soutenir et faciliter nos tâches. »*

Après le repas, A. Hafez a annoncé que le PP Aziz Bassoul donnera une conférence, dans le cadre des activités de l'association NINAR, le mardi 8 décembre à 18h30 à l'hôtel Le Gabriel. Sujet : *Iconographie de l'Art Hindouiste de l'Asie du Sud-Est*. Les Rotariens seront sans doute nombreux à y assister.

A. Hafez a ensuite invité le PP Henry Kettaneh à présenter notre conférencier, Ronald Hochar, frère de notre feu camarade Serge Hochar. Dans sa présentation H. Kettaneh a loué les efforts continus de la famille Hochar dans la production du vin malgré les circonstances difficiles durant les années de guerre.

Avocat de formation, Ronald Hochar est actuellement le PDG de Château Musar ; il est également le Vice-Président de l'Institut National de la Vigne et du Vin.

H. Kettaneh a conclu sa présentation en disant que Gaston Hochar a bel et bien transmis sa passion non seulement à ses fils mais aussi à ses petits-fils, histoire de perpétuer la tradition de ce beau métier. **(Présentation de R. Hochar en Annexe 1)**



Ronald Hochar, venu nous parler de *l'Aspect Social du Vin*, a manifestement pris beaucoup de plaisir à préparer son exposé, ponctué de traits d'esprit et de jeux de mots. Source d'inspiration, le vin a inspiré les poètes et les peintres à travers les siècles ; source d'énergie, le vin joue un rôle social et culturel. C'est, dit-il, une symbiose entre l'art, la peinture et l'amour : le vin conduit à l'amour et l'amour conduit à l'œuvre d'art ; d'autant plus qu'innombrables sont les effets bénéfiques du vin sur la santé.

Et de conclure : Mesdames, Messieurs, enjolivez votre quotidien avec du bon vin ; et à votre Bonne Santé !! **(Exposé de R. Hochar en Annexe 2)**

Ronald Hochar a été vivement applaudi par l'audience et remercié par l'IPP A. Hafez qui lui a offert, au nom du Club, le livre des 75 ans du RCB et de l'histoire de Beyrouth ainsi que les rapports annuels des trois dernières années.



Une session Questions /Réponses a immédiatement suivi.

Question de Aida Daou : Comment le vin a-t-il été exporté au-delà des frontières européennes ?

Réponse (par rapport au vin libanais): Je voudrais évoquer un livre *God, man and wine* écrit par William Young et qui parle de l'histoire du vin à travers les âges ; dans ce livre il mentionne un vin, *Bibline*, qui avait été exporté de Byblos vers la Sicile. La culture du vin au Liban remonte à des millénaires (temples de Bacchus, les motifs bachiques dans les sarcophages). Le vin libanais a été exporté de Byblos aux pharaons d'Egypte ; certaines tablettes en pierre, retrouvées en mer, représentaient des factures de vins exportés.

Pendant l'empire ottoman nous avons connu une période d'obscurité ; et cette culture a réapparu il y a à peu près 130 ans grâce aux pères jésuites au Liban. Certaines religions l'interdisent, pourtant Omar KHayyam et Abou Nawas en buvaient et en louaient les vertus. Le vin est synonyme de civilisation ; c'est un symbole de convivialité, un facteur de tolérance que nous avons dans nos gènes.

Intervention de Mansour Bteish : PASTEUR disait qu'il y a plus de philosophie dans une bouteille de vin que dans tous les livres...

Intervention du PP Aziz Bassoul et qui relève de l'histoire locale de notre pays :

Lors d'un déjeuner à l'hôtel Saint-Georges, dans les années '50, le Président Chamoun était invité d'honneur ; il est arrivé, comme de coutume, vêtu d'un costume et d'une veste blanche. Lors du repas un serveur renverse, par mégarde, un verre de vin rouge sur la veste du Président. L'intendante arrive immédiatement avec du vin blanc : vin blanc contre vin rouge, et la tache disparaît. Le Président s'adresse à Serge Nader en disant : C'est bien ! Et Serge Nader de s'exclamer : Je dirais même plus, Excellent ! Car c'est du vin sur vin (20/20) !!!

Ronald Hochar souligne qu'en effet on ne peut pas être dans ce métier si on a pas de l'esprit ; non sans mentionner le côté sacré du vin.



Intervention du PP Henry Kettaneh : Je tiens à remercier les responsables du Club. Je constate que la cloche a été bien astiquée car elle brille maintenant de tous ses feux. L'arrangement des tables est bien meilleur. Merci Danièle.

Intervention de la PP Savia Kaldany : Nous vous remercions pour le bon vin servi ; cependant nous souhaiterions vous rendre visite dans vos locaux pour en déguster davantage et avoir de plus amples explications.

Réponse : J'en serais honoré. Mais puisque vous dites être à peu près 40, je suggérerais d'organiser deux groupes de 20 (vin) !!

Intervention du PP H. Kettaneh : C'est au bas du Mont-Hermon, au XVIIIe siècle que nos premières vignes ont été découvertes. L'histoire du vin n'a pas de fin. Actuellement il y a cinq endroits dans le monde et les vignes sont toutes différentes. Heureusement d'ailleurs.

Question de Aida Cherfan : Comment ce fait-il que certains vins occasionnent des maux de tête presque immédiatement après la première gorgée ?

Réponse : C'est souvent la présence d'un pourcentage élevé de soufre dans la production. Dans le nôtre ce pourcentage est inférieur à la moyenne recommandée.

La séance a été levée à grand regret à 15 heures.

Annexe 1 – Presentation de M Ronald Hochar par PP Henri Kettaneh

Chers Camarades et Chers Amis.

J'ai le plaisir de vous présenter aujourd'hui Monsieur Ronald Gaston HOCHAR, que j'ai l'honneur de parrainer. Il est le frère de feu notre camarade Serge HOCHAR, décédé il y a 11 mois.

Je connais Ronald depuis plus de 50 ans, quand je faisais la cour à l'aînée de ses sœurs, Josette. Il fit toutes ses études à l'USJ et était souvent le premier de sa classe : Math-Elem en 1962, puis deux diplômes en '66 : Droit, et Sciences Politiques. Il fit aussi un stage d'avocat pendant 4 ans.

Son père, Gaston HOCHAR, aidé de son épouse Marcelle Emile Achou, ont inculqué à leurs 5 enfants, trois idées directrices :

- Tendre vers l'excellence dans chaque activité,
- S'entre-aider toujours,
- Développer de bonnes relations humaines.

De plus, Gaston enseigna 'à la dure' ses deux fils, pour leur apprendre tôt, les diverses phases de son métier. C'est ainsi que Serge et Ronald ont passé des journées entières à laver les bouteilles qui recevraient le vin nouveau. Plus tard, ils aidèrent efficacement leur père, tant au bureau de Beyrouth qu'au Château à Ghazir. Et, fait remarquable pour moi, les petits-fils continuent dans la voie.

Ronald épousa Linda Ibrahim SURSOCK et leurs fils Ralph et fille Elsa les ont rendus trois fois grand' parents (... à ce jour).

Durant la période 1975 à 1990, et malgré les durs évènements, Serge avait continué à produire les vins et en même temps, il a introduit 'CHATEAU MUSAR' avec force, en Grande-Bretagne, aux États-Unis et au Japon.

Enfin, Ronald était Directeur Général de 'CHATEAU MUSAR' depuis 1970, et est devenu son P.D.G. depuis cette année.

Je dois signaler que Château Musar est fondateur de l'UNION VINICOLE du LIBAN, et Ronald est Vice-Président de l'INSTITUT NATIONAL de la VIGNE et du VIN.

Pour ses "loisirs", Ronald s'est intéressé à plusieurs promotions immobilières réussies.

Ronald va vous entretenir d'un sujet qui lui importe : L'ASPECT SOCIAL DU VIN ..., Rony a de l'humour. Ne vous effrayez pas.

Annexe 2 – Exposé de M Ronald Hochar

L'Aspect Social du Vin

Mesdames, Messieurs,

Quand M^{me} Renée Codsi, Past-Président, m'a demandé de faire un petit mot en tant que postulant, ce qui est la coutume pour être membre du Rotary Club, je lui ai répondu que le vin était naturellement le sujet que je pouvais traiter, mais comme je voulais sortir des sentiers battus, je lui ai dit, en guise de boutade, que je pourrai parler du vin et d'amour, et d'humour. Elle m'a pris au mot, et me voilà aujourd'hui en face de vous, pour parler plus généralement de l'aspect social du vin.

Je suis personnellement né dans le vin ; j'y ai vécu tout ma vie. Je me suis tellement imprégné dans le sujet que j'ai fini, par déformation professionnelle, à vouloir même mettre les « gens en bouteilles ». C'est dire que le vin a été pour moi une source d'inspiration, et peut être, à la base, d'une certaine forme d'esprit.

Autant que je me souviene, nos déjeuners familiaux, surtout en plein hiver, étaient toujours accompagnés de vin, rouge plus particulièrement.

C'est à ce moment-là que, je l'avoue, j'ai réalisé combien ce breuvage pouvait être le catalyseur d'une certaine convivialité familiale, faciliter les échanges entre les membres de la famille, échanges non déniés d'esprit et d'humour.

C'est donc tout jeune, dans le petit cocon familial, que j'ai pris conscience des vertus du vin pour aider à la communication entre les êtres humains. Louis Pasteur, a si bien résumé la chose, quand il disait « un repas sans vin est comme un jour sans soleil », et combien est profond et bénéfique l'effet du soleil sur notre humeur, en nous procurant la vitamine D pour stimuler l'endorphine de notre cerveau, hormone de la « bonne humeur », du bien-être et du plaisir.

Je passerai vite sur les vertus médicales du vin. Le cœur, Alzheimer, le cancer (anti oxydant se trouvant dans le tanin) et Resveratrol (bénéfique pour le cœur et contre le vieillissement).

Jacques Puisais, président de l'Institut Français du Goût, président et fondateur de l'Académie Internationale du Vin, président d'honneur de l'Union Française et l'Union Internationale des Œnologues, vice-président de l'Académie des Gastronomes, dans sa définition du vin dans « Le Vin, Breuvage des Dieux », écrit :

« Le vin, substance sacrée à la valeur symbolique, ce breuvage des Dieux, « eau de vie » qui leur conférait l'immortalité, fut depuis la nuit des temps présent dans les peintures, les sculptures, chanté par les poètes, magnifié par les philosophes, cité maintes fois dans la Bible. Cette boisson, source d'énergie, « fille de la terre par le cep, fils de l'air par le raisin et enfant de l'homme par son œuvre », n'a cessé au cours de l'évolution des civilisations d'être appréciée pour ses vertus ».

Aussi, rien d'étonnant que sa place dans notre quotidien ait conservé cette constance. Le vin est en effet la boisson de table la plus riche en expressions sensorielles et surtout celle qui possède le plus de facultés d'adaptation. Étant un produit éloigné du figé, s'opposant ainsi à toute notion de fabrication, ses expressions sont multiples. Plusieurs centaines de milliers d'expressions différentes les unes des autres sont ainsi à notre disposition chaque jour.

On comprend alors la place que le vin n'a cessé de tenir dans un monde civilisé attiré par l'authentique et cela au cours des repas.

Le vin à travers la peinture

Nous avons vu naître le vin; nous l'avons contemplé, immobile, attendant d'être bu ; nous avons été le témoin secret du buveur solitaire et du couple puisant dans une coupe partagée de quoi davantage s'aimer. À présent, l'horizon s'élargit, le vin s'épanouit, sa résonnance humaine s'amplifie. À partir de lui s'organise toute une structure sociale, qui va de la simple réunion familiale ou amicale jusqu'aux cérémonies des rois et des empereurs.

Dans chaque circonstance représentée par les peintres, le vin apparaît à la fois comme le symbole et l'artisan de La réunion, de la communion, de l'échange entre les hommes. Offert ou vendu, il circule, il est distribué, partagé, apprécié en commun ; il est l'objet des conversations, le point de

convergence des regards. Une fois bu, il délie les langues, facilite les contacts et les épanchements, incite au chant et à la danse qui sont encore des modes de communication sociale, répand une joie collective parmi ceux qui sont rassemblés autour de lui.

Souvent le peintre souligne cette fonction par l'ordonnement même du tableau. Le verre ou la cruche de vin occupent le centre géométrique dans les peintures de Jordaens, par exemple. Ou encore, dans les *Canotiers* de Renoir, comme dans le *Déjeuner sur l'herbe* de Cézanne, le groupe de bouteilles est le foyer d'où rayonnent les lignes de force de la composition.

Dans les célèbres *Joueurs de cartes* du même Cézanne, la bouteille est l'axe par rapport auquel les deux protagonistes sont placés symétriquement ; elle est ce qui les relie par-delà le jeu qui les oppose.

Dans beaucoup des peintures reproduites, on remarquera aussi l'importance donnée à la couleur et à la lumière du vin. Le vin illumine, au sens propre autant qu'au sens figuré, l'assemblée des personnages qui l'entourent. C'est particulièrement frappant dans *l'Intérieur de paysans* de Le Nain, où les lueurs rouges de deux verres de vin sont les deux seules notes de couleur vive dans un camaïeu de teintes bistre. Il y a dans ces tableaux une synthèse très significative du vin et de la lumière qui justifie pleinement l'idée même qui présidera ce parcours œnophile à travers la peinture. Là encore, le vin, baignant d'une lumière commune les convives qui se le partagent, affirme son rôle social.

Ce rôle est analysé avec précision par Theodore Zeldin dans le cadre de son étude sur la France de 1848 à 1945 : « *Les Français*, note-il, *avaient encore une autre façon de se rendre heureux ou moins malheureux : boire* ». Le vin, disait Taine, est le philosophe du peuple. Le vin a joué dans la vie des Français un rôle aussi considérable et aussi complexe que celui joué par les idées politiques ou sociales. On tenait le vin pour responsable de cet aspect le plus admirable du caractère national – la cordialité, la franchise dans les rapports humains, la bonne humeur, le don de la conversation et la délicatesse du goût (...) Albert Lebrun, président de la République, déclarait en 1934 que le vin « créait » une prédisposition à l'harmonie entre les hommes. (*Histoire des Passions Françaises*, t.III.)

Rôle social, certes, mais aussi rôle culturel et historique, comme en témoignent les images d'artistes regroupés autour d'une bouteille et les quelques scènes empruntées à l'Histoire.

On connaît l'importance revêtue, à cet égard, par les restaurants et les cafés depuis la fin du XVIIIe siècle, tant pour les Beaux-Arts que pour la vie politique. Il y avait à peine cinquante restaurants à Paris en 1789 ; pas loin de trois mille en 1820 ; quatre mille trois cents cabarets en 1790 contre deux cent quatre-vingt-deux mille en 1830 et quatre cent trente-neuf mille débits de boissons divers en 1953 ! Cet essor a eu une influence non négligeable sur les idées politiques et les grands courants artistiques et littéraires de la fin du XVIIIe siècle au début du XXe siècle.

Dans cette série d'œuvres s'affirme sans ambiguïté le caractère positif et bénéfique pour les hommes du produit de la vigne.

Le Vin Philtre d'amour.

« *Bacchus protège les amants ; Il attise des flammes dont il est lui-même embrasé* »

Le poète latin Ovide dans « L'Art d'aimer ».

Mais il est significatif que le mythe de Bacchus contienne de nombreux épisodes où l'amour et le sexe occupent une place prépondérante. On aura l'occasion de revenir sur ce point des rapports entre le vin et le sacré.

Cependant nous voudrions à présent souligner un aspect plus profane de cette parenté, aspect qui nous est suggéré par le caractère des peintures du XVIIIe siècle. Le vin y tient le rôle d'une sorte de catalyseur chimique dont l'effet attendu est de faciliter l'amour envisagé comme un échange, dans lequel la femme n'est plus loin de tenir la place d'une marchandise.

Ovide donne de cette opération chimique une formule devenue classique : ne pas dépasser la dose prescrite ! « *Le vin dispose notre âme à l'amour, si l'on n'en prend pas beaucoup et que nos sens noyés par d'abondantes libations ne soient pas engourdis. Le vent entretient le feu, le vent l'éteint ; légère, une brise alimente la flamme ; trop forte, elle l'étouffe.* » (Remèdes à l'amour).

Dans les peintures du XVIII^e siècle, la chimie amoureuse est ressentie de façon très différente du siècle précédent. Le vin y a la propriété de lever les barrières, il devient philtre de liberté ; c'est l'impression qui ressort des scènes peintes par Nattier et Watteau, comme de l'amusante et naïve peinture de l'époque révolutionnaire. Le vin ouvre la voie à la vérité entre les amants.

Plus tard on rencontre cette même folie débridée par le vin dans le tableau de Chagall. Le vin abolit les lois de la pesanteur, ouvre la voie à l'amour fou. Plus scientifiquement, le psychanalyste François Perrier formule cette propriété psychotrope du vin : « *L'alcool efface les défenses du moi et fait perdre la pudeur.* » (L'alcool au singulier). Il y a ainsi une conjonction de l'amour, de la liberté, de la folie rendue possible par l'ivresse qui nous mène – loin des combinaisons chimiques d'Ovide et de l'âge Baroque – dans la direction de l'inspiration artistique : le vin conduit à l'amour et l'amour à l'œuvre d'art.

Le Vin, La Poésie et la Littérature.

*Sauter, danser, faire les tours, Et boire vin blanc et vermeil,
Et ne rien faire tous les jours Que compter écus au soleil.*

François Rabelais

*Boire du vin car tu dormiras longtemps sous la terre Sans compagnons, sans amis, sans femme,
Garde- toi de ne confier à personne ce secret Un coquelicot fané ne refléurira jamais.*

Omar Khayyam

*Qui pourrait croire à l'amour et abjurer le vin ?
C'est la pierre de touche à laquelle un amant connaît son propre cœur.*

Richard Sheridan

Un soir, l'âme du vin chantait dans les bouteilles.

Baudelaire

Le vin est une substance sacramentale. Il est exalté dans mainte page de la Bible et notre seigneur n'a pas trouvé de plus auguste matière pour la transformer en son sang. Il est donc digne et juste, équitable et salubre de l'aimer !

Huysmans 1848 -1907

Qui n'aime point le vin, les femmes, ni le chant restera sot toute sa vie durant.

Martin Luther

*Un peu d'amour c'est comme un peu de bon vin.
Trop de l'un ou trop de l'autre rendent un homme malade.*

John Steinbeck

*Et plus près de chez nous, par un poète :
Muse, muse ne viens- tu pas ? Qu'importe, Musar est là.*

J'espère qu'avec ces propos de l'influence du vin sur l'amour, je n'ai pas poussé le bouchon un peu trop loin.

Alors Mesdames, Messieurs, vous savez donc ce qui vous reste à faire si vous voulez enjoliver votre quotidien.

Avec du bon vin si possible !!!
